QUICK USER GUIDE

C7

REFERENCE CONDENSER VOCAL MICROPHONE



DE

ANWENDUNGEN

Mit dem C7 klingt Ihre Stimme voller, weicher und baßlastiger je näher Sie das Mikrofon an Ihren Mund halten. Der Grund liegt in dem “Naheffekt”, der die niedrigen Frequenzen deutlich verstärkt, wenn Sie weniger als ca. 5 cm von dem Mikrofon entfernt singen. Wenn Sie sich weiter weg bewegen, können Sie einen entfernteren Klang erzeugen, weil das Mikrofon mehr von der Resonanz des Raums aufnimmt. Experimentieren Sie einfach mit unterschiedliche Entfernungen des Mikrofons, um interessante Klangeffekte zu entdecken.

EN

APPLICATIONS

With C7, your voice will sound bigger, smoother, and more bass heavy the closer you hold the microphone to your mouth. This is due to the “proximity effect,” which dramatically boosts low frequencies when you sing less than two inches away from the microphone. By moving farther away, you can achieve a more distant sound, as the microphone will pick up more of the room’s reverberation. Simply experiment with different mic distances to explore interesting vocal effects.

FR

EMPLOI

Avec le C7, votre voix paraîtra plus puissante, plus suave et plus riche en basses, plus vous approcherez le microphone de votre bouche. Cela est dû à « l’effet de proximité » qui booste les basses fréquences de façon spectaculaire quand vous chantez à moins de 5 cm du microphone. En vous éloignant, vous pouvez obtenir un son plus distant car le microphone va absorber plus de la réverbération de la salle. Faites donc l’expérience avec différentes distances de micro pour explorer d’intéressants effets vocaux.

ES

UTIZACIÓN

Con el C7, su voz ganará en volumen, suavidad y graves cuanto más cerca mantenga el micrófono de su boca. Esto se debe al “efecto de proximidad”, que consigue potenciar enormemente las frecuencias bajas cuando canta a menos de dos pulgadas del micrófono. Al alejarlo conseguirá un sonido más distante ya que el micrófono captará una mayor cantidad de reverberación del espacio. Simplemente pruebe con diferentes distancias al micrófono para explorar los interesantes efectos de voz.

Printed in China (P.R.C)

AKG ACOUSTICS GMBH LAXENBURGER STRASSE 254, 1230 VIENNA, AUSTRIA
AKG ACOUSTICS, U.S. 8500 BALBOA BOULEVARD, NORTHRIDGE, CA 91329, U.S.A.

© 2016 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved. AKG is a trademark of AKG Acoustics GmbH, registered in the United States and/or other countries. Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

www.akg.com

03/16 5058169

DE

Das **C7** Referenz-Kondensator-Gesangsmikrofon eignet sich ideal für Sänger/Sängerinnen, die einen Kondensatorklang in Studioqualität und eine problemlose Handhabung benötigen. Mit bestechender Klarheit und High-End Brillanz verleiht das **C7** dem Sänger die notwendige Präsenz. Und dank der speziell entwickelten Schaltung und der maßgeschneiderten Komponenten verhindert das **C7** Störungen Ihres Auftritts durch Rückkopplungen, Griff- und Popgeräusche. Egal wo Sie auftreten, das **C7** liefert eine hochklassige, problemlose Gesangsübertragung, damit Sie sich auf das Wesentliche konzentrieren können, ihre Performance.

EN

The **C7** reference handheld condenser microphone is ideal for vocalists who need studio-quality condenser sound and hassle-free operation. With pristine clarity and sparkling high end, the **C7** allows lead and background vocals to shine through. And thanks to specially engineered circuitry and custom-designed components, **C7** prevents feedback, handling noise, and pop noise from interfering with your performance. No matter where you’re performing, **C7** delivers premium, worry-free vocal reproduction so you can focus on what really matters.

FR

Le microphone portatif de référence électrostatique **C7** est idéal pour les chanteurs recherchant un son digne d’un studio et un fonctionnement sans problème. Avec une pureté de son cristalline et des hautes fréquences étincelantes, le **C7** permet aux voix solo et chœurs de transparaître. Et grâce aux circuits spécialement conçus et aux composants au design personnalisé, le **C7** empêche la contre-réaction, le bruit de manipulation et les crachements d’altérer votre performance. Peu importe où vous vous produisez, le **C7** permet une reproduction vocale de qualité supérieure et sans trouble pour que vous puissiez vous concentrer sur l’essentiel.

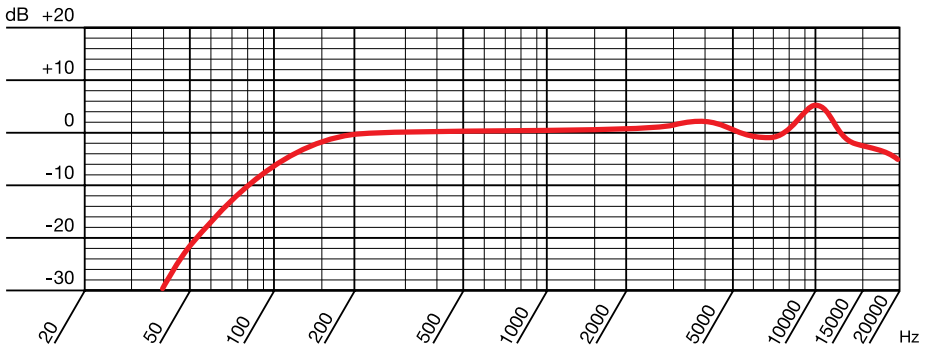
ES

El micrófono de condensador de mano **C7** de referencia es ideal para vocalistas que necesitan sonido de condensador con calidad de estudio y funcionamiento sin complicaciones. Gracias a su claridad impecable y calidad brillante, el **C7** permite que brillen con luz propia tanto los vocalistas principales como las segundas voces. Y gracias al diseño especial de sus circuitos y sus componentes personalizados, el **C7** evita que la realimentación, el ruido de manipulación y los chasqueos interfieran en su actuación. Donde quiera que actúe, el **C7** permite una reproducción de voz de alta calidad y sin complicaciones para que pueda concentrarse en lo realmente importante.

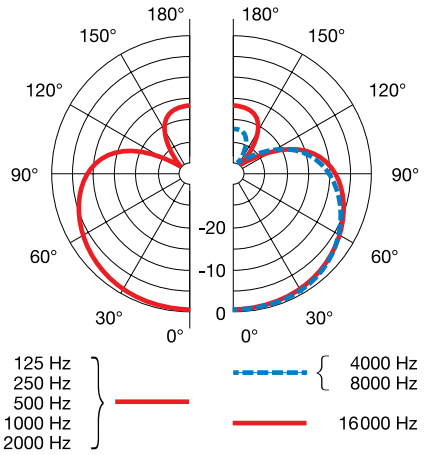
TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA / SPÉCIFICATIONS / DATOS TÉCNICOS

Typ / Type / Type / Tipo	3/4” back-electret condenser / 3/4” back-electret condenser / 3/4” avec technologie backplate / 3/4” tecnología backplate
Richtcharakteristik / Polar pattern / Diagramme polaire / Patrón polar	Superniere / Supercardioid / Supercardioïde / Supercardioide
Frequenzgang / Frequency response / Réponse en fréquence / Respuesta de frecuencia	20 Hz – 20 kHz (siehe Frequenzkurve) / 20 Hz – 20 kHz (see frequency response trace) / 20 Hz – 20 kHz (voir la réponse de fréquence trace) / 20 Hz – 20 kHz (véanse las curvas de frecuencias)
Empfindlichkeit / Sensitivity / Sensibilité / Sensibilidad	4 mV/Pa
Geräuschpegelabstand / Signal to noise / Signal au bruit / Relación señal/ruido	73 dB (A) bei 1 Pa (94 dB SPL) / 73 dB (A) re 1 Pa (94 dB SPL) / 73 dB (A) re 1 Pa (94 dB SPL) / 73 dB (A) a 1 Pa (94 dB SPL)
Grenzschalldruckpegel für k = 1% / Max. SPL for 1% THD/ Niveau maxi. De pression sonore (d.t.h. = 1%) / Presión acústica límite para 1% de distorsión	150 dB
Ersatzgeräuschpegel nach IEC 60286-4 / Equivalent noise level to IEC 60286-4 / Niveau de bruit équivalent à la norme IEC 60286-4 / Nivel de ruido equivalente según IEC 60268-4	21 dB (A)
Elektrische Impedanz / Electrical impedance / Impédance électrique / Impedancia eléctrica	≤ 600 Ohm / ≤ 600 ohms / ≤ 600 ohms / ≤ 600 ohmios
Empfohlene Lastimpedanz / Recommended load impedance / Impédance de charge recommandée / Impedancia de carga recomendada	≥ 2000 Ohm / ≥ 2000 ohms / ≥ 2000 ohms / ≥ 2000 ohmios
Temperaturbereich / Temperature range / Plage de température / Rango de temperatura	-25 °C bis +60 °C / -25 °C to +60 °C (-13 °F to +140 °F) / -25 °C à +60 °C / -25 ° C a +60 ° C (-13 °F a +140 °F)
Steckerbeschaltung / Connector / Connecteur / Conexión de enchufe	XLR 3-polig (Pin 2: plus) / 3-pin XLR (pin 2 hot) / XLR 3 points (broche 2 point chaud) / XLR-3 pin (pin 2: positivo)
Phantomspeisung / Phantom power / L’alimentation fantôme / Alimentación fantasma	48 V +/- 4 V IEC 61938
Nettogewicht / Net weight / Poids net / Peso neto	317 g (11.2 oz.)

FREQUENZGANG / FREQUENCY RESPONSE / RÉPONSE EN FRÉQUENCE / RESPUESTA EN FRECUENCIA



POLARDIAGRAMM / POLAR DIAGRAM / DIAGRAMME POLAIRE / DIAGRAMA POLAR



SICHERHEIT UND UMWELT / SAFETY AND THE ENVIRONMENT / SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT / SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE

BESCHÄDIGUNGSGEFAHR:
Überprüfen Sie bitte, ob das Gerät, an das Sie das Mikrofon anschließen möchten, den gültigen Sicherheitsbestimmungen entspricht und mit einer Sicherheitserdung versehen ist.

RISK OF DAMAGE:
Please make sure that the piece of equipment your microphone will be connected to fulfills the safety regulations in force in your country and is fitted with a ground lead.

RISQUES DE DOMMAGES:
Vérifiez si l’appareil sur lequel vous voulez brancher le micro-phone répond aux règlements de sécurité en vigueur et possède une prise de terre de sécurité.

PELIGRO DE DAÑOS:
Verifique que el aparato al que desea conectar el micrófono cumpla con las disposiciones de seguridad vigentes y tenga una conexión a tierra.

UMWELT:
Am Ende der Lebensdauer des Produkts trennen Sie Gehäuse, Elektronik und Kabel voneinander und entsorgen Sie alle Komponenten gemäß den dafür geltenden Entsorgungsvorschriften.

Die Verpackung ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung in einem dafür vorgesehenen Sammelsystem.

ENVIRONMENT:
At the end of the lifetime of the product, disconnect the housing, electronics and cable from each other and discard all components according to applicable disposal regulations.

The packaging is recyclable. Dispose of the packaging via an appropriate collection system provided for this purpose.

ENVIRONNEMENT:
En fin de durée de vie du produit, démontez et séparez le boîtier, le système électronique et les câbles et éliminez chacun de ces elements conformément aux prescriptions en vigueur.

L’emballage peut être recyclé. Déposez l’emballage auprès d’un centre de collecte prévu à cet effet.

MEDIO AMBIENTE
Al final de la vida útil del producto, separe la carcasa, componentes electrónicos y cables y elimine cada uno de los componentes según las normativas de eliminación vigentes.

El embalaje es reutilizable. Deposite el embalaje en un punto de recogida adecuado.

.